

### ΔΙΕΘΝΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗ ΕΡΓΑΣΙΑΣ 131

#### “Για τον καθορισμό κατώτατων μισθών και ημερομισθίων ιδιαίτερα στις αναπτυσσόμενες χώρες”

Η Γενική Συνδιάσκεψη της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας, που συγκλήθηκε στη Γενεύη από το Διοικητικό Συμβούλιο του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας και συνήλθε εκεί στις 3 Ιουνίου 1970, στην πεντηκοστή τέταρτη σύνοδό της,

Αφού έλαβε υπόψη τους όρους της σύμβασης του 1928 για τις μεθόδους καθορισμού των κατώτατων μισθών, και της σύμβασης του 1951 για ίση αμοιβή, οι οποίες έχουν επικυρωθεί ευρέως καθώς και της σύμβασης του 1951 για τις μεθόδους καθορισμού κατώτατων μισθών (γεωργία),

Θεωρώντας ότι οι συμβάσεις αυτές συνέβαλαν σημαντικά στην προστασία ομάδων μισθωτών που δεν είναι ευνοημένοι,

Θεωρώντας κατάλληλο το χρόνο για να ψηφιστεί ένα νέο κείμενο το οποίο να συμπληρώνει τις συμβάσεις αυτές και να διασφαλίζει την προστασία των μισθωτών από τους εξαιρετικά χαμηλούς μισθούς, και το οποίο, αν και γενικής εφαρμογής, να λαμβάνει ιδιαίτερα υπόψη τις ανάγκες των αναπτυσσόμενων χωρών,

Αφού αποφάσισε την ψήφιση διαφόρων προτάσεων σχετικών με τους μηχανισμούς καθορισμού κατώτατων μισθών και ημερομισθίων και τα συναφή προβλήματα, ιδιαίτερα στις αναπτυσσόμενες χώρες, ζήτημα που αποτελεί το πέμπτο θέμα της ημερήσιας διάταξης της συνόδου,

Αφού αποφάσισε ότι αυτές οι προτάσεις θα λάβουν τη μορφή διεθνούς σύμβασης,

Αποδέχεται σήμερα, 3 Ιουνίου 1970, την παρακάτω σύμβαση που θα αναφέρεται ως “Σύμβαση για τον καθορισμό κατώτατων μισθών και ημερομισθίων ιδιαίτερα στις αναπτυσσόμενες χώρες, 1970”.

#### *Άρθρο 1.*

1. Κάθε Μέλος της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας που κυρώνει αυτή τη σύμβαση υποχρεώνεται να καθιερώσει ένα σύστημα κατώτατων μισθών και ημερομισθίων που να προστατεύει όλες τις ομάδες μισθωτών των οποίων οι συνθήκες απασχόλησης είναι τέτοιες ώστε θα ήταν κατάλληλο να εξασφαλιστεί η προστασία τους.
2. Η αρμόδια αρχή κάθε χώρας θα πρέπει από κοινού με τις ενδιαφερόμενες αντιπροσωπευτικές οργανώσεις των εργοδοτών και εργαζομένων, εάν υπάρχουν, ή μετά από πλήρη συνεννόηση μαζί τους να καθορίσει τις ομάδες μισθωτών που πρέπει να προστατευτούν.
3. Κάθε Μέλος που επικυρώνει αυτή τη σύμβαση θα πρέπει, στην πρώτη έκθεση για την εφαρμογή της Σύμβασης που θα υποβάλει σύμφωνα με το άρθρο 22 του Καταστατικού Χάρτη της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας, να γνωρίσει τις ομάδες μισθωτών που δε θα προστατεύονται σύμφωνα με το άρθρο αυτό μνημονεύοντας τους λόγους, και θα πρέπει να αναφέρει στις μεταγενέστερες εκθέσεις του την κατάσταση της νομοθεσίας και πρακτικής του που αφορά τις μη προστατευόμενες ομάδες, προσδιορίζοντας σε ποιο βαθμό δόθηκε ή προτείνεται να δοθεί συνέχεια στη σύμβαση όσον αφορά αυτές τις ομάδες.

*Άρθρο 2.*

1. Οι κατώτατοι μισθοί και τα ημερομίσθια θα έχουν ισχύ νόμου και δε θα μπορούν να μειωθούν. Η μη εφαρμογή τους θα έχει ως αποτέλεσμα την επιβολή των ανάλογων κυρώσεων ποινικών ή άλλων κατά του ή των υπευθύνων προσώπων.
2. Με την επιφύλαξη των διατάξεων της ανωτέρω παραγράφου 1, η ελευθερία της συλλογικής διαπραγμάτευσης θα πρέπει να είναι πλήρως σεβαστή.

*Άρθρο 3.*

Τα στοιχεία που πρέπει να ληφθούν υπόψη για τον καθορισμό του επιπέδου των κατώτατων μισθών και ημερομισθίων θα πρέπει, εφ' όσον είναι δυνατό και αρμόζει στην εθνική πρακτική και τις συνθήκες, να περιλαμβάνει :

- α) τις ανάγκες των εργαζομένων και της οικογένειάς τους, αφού ληφθεί υπόψη το γενικό επίπεδο μισθών και ημερομισθίων, το κόστος ζωής, τις παροχές κοινωνικής ασφάλειας και τα βιοτικά επίπεδα σε σύγκριση με άλλες κοινωνικές ομάδες,
- β) τους οικονομικής φύσεως παράγοντες στους οποίους περιλαμβάνονται οι απαιτήσεις οικονομικής ανάπτυξης, τα επίπεδα παραγωγικότητας και η επιθυμία επίτευξης και διατήρησης ενός υψηλού επιπέδου απασχόλησης.

*Άρθρο 4.*

1. Κάθε Μέλος που επικυρώνει αυτή τη σύμβαση πρέπει να θεσπίσει και να διατηρήσει μεθόδους προσαρμοσμένες στις συνθήκες και στις ανάγκες της χώρας που να επιτρέπουν τον καθορισμό και την περιοδική προσαρμογή των κατώτατων μισθών και ημερομισθίων που καταβάλλονται στις ομάδες των εργαζομένων οι οποίες προστατεύονται σύμφωνα με το άρθρο 1 παραπάνω.
2. Πρέπει να προβλέπονται διατάξεις για την πλήρη συνεννόηση με τις ενδιαφερόμενες αντιπροσωπευτικές οργανώσεις των εργοδοτών και εργαζομένων ή, εάν δεν υπάρχουν τέτοιες οργανώσεις, με τους ενδιαφερόμενους αντιπροσώπους των εργοδοτών και εργαζομένων σχετικά με τον καθορισμό και την εφαρμογή μεθόδων που εξετάζονται παραπάνω ή των τροποποιήσεων που μπορούν να γίνουν σ' αυτές.
3. Στις ανάλογες περιπτώσεις και, αφού ληφθεί υπόψη η φύση των μεθόδων καθορισμού κατώτατων μισθών και ημερομισθίων που υπάρχουν, πρέπει να προβλέπονται επίσης διατάξεις που θα επιτρέπουν την άμεση συμμετοχή στην εφαρμογή τους :
  - α) των αντιπροσώπων των ενδιαφερόμενων οργανώσεων εργοδοτών και εργαζομένων ή, εάν δεν υπάρχουν τέτοιες οργανώσεις, των αντιπροσώπων των ενδιαφερόμενων εργοδοτών και εργαζομένων. Η συμμετοχή αυτή θα πραγματοποιείται σε ίση βάση,
  - β) των προσώπων αναγνωρισμένης αρμοδιότητας για την εκπροσώπηση των γενικών συμφερόντων της χώρας που θα οριστούν μόλις γίνουν όλες οι διαβουλεύσεις με τις ενδιαφερόμενες αντιπροσωπευτικές οργανώσεις των εργοδοτών και των εργαζομένων, εκεί όπου τέτοιες οργανώσεις υπάρχουν, και όπου παρόμοιες διαβουλεύσεις είναι σύμφωνες με την εθνική νομοθεσία ή πρακτική.

*Άρθρο 5.*

Πρέπει να ληφθούν κατάλληλα μέτρα για διασφάλιση της αποτελεσματικής εφαρμογής κάθε διάταξης που αφορά τους κατώτατους μισθούς, όπως ένα κατάλληλο σύστημα επιθεώρησης που να συμπληρώνεται από κάθε άλλο αναγκαίο μέτρο.

*Άρθρο 6.*

Η σύμβαση αυτή δεν πρέπει να θεωρείται ως αναθεώρηση μιας οποιασδήποτε από τις συμβάσεις που ήδη υπάρχουν.

*Άρθρο 7.*

Οι επίσημες κυρώσεις αυτής της σύμβασης θα κοινοποιούνται στο Γενικό Διευθυντή του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας για καταχώριση.

*Άρθρο 8.*

1. Αυτή η σύμβαση δεσμεύει μόνο τα Μέλη εκείνα της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας των οποίων τις επικυρώσεις έχει καταχωρίσει ο Γενικός Διευθυντής.
2. Θα αρχίσει να ισχύει δώδεκα μήνες μετά την καταχώριση των επικυρώσεων δύο Μελών από το Γενικό Διευθυντή.
3. Στη συνέχεια, η σύμβαση αυτή θα αρχίσει να ισχύει για κάθε Μέλος δώδεκα μήνες μετά την ημερομηνία κατά την οποία έγινε η καταχώριση της επικύρωσής της.

*Άρθρο 9.*

1. Κάθε Μέλος που έχει επικυρώσει αυτή τη σύμβαση μπορεί να την καταγγείλει μετά τη λήξη περιόδου δέκα ετών από την ημερομηνία της αρχικής έναρξης ισχύος της, με πράξη που θα κοινοποιείται στο Γενικό Διευθυντή του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας για καταχώριση.  
Η καταγγελία θα αρχίσει να ισχύει ένα χρόνο μετά την ημερομηνία κατά την οποία έγινε η καταχώρισή της.
2. Κάθε Μέλος που έχει επικυρώσει αυτή τη σύμβαση και δεν έχει ασκήσει το δικαίωμα καταγγελίας που προβλέπεται σ' αυτό το άρθρο, μέσα σε ένα χρόνο από τη λήξη της δεκαετίας που αναφέρεται στην προηγούμενη παράγραφο, θα δεσμεύεται για μια καινούργια δεκαετία και στη συνέχεια θα μπορεί να καταγγείλει αυτή τη σύμβαση στο τέλος κάθε δεκαετίας και με τους όρους που προβλέπει αυτό το άρθρο.

*Άρθρο 10.*

1. Ο Γενικός Διευθυντής του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας θα γνωστοποιεί σ' όλα τα Μέλη της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας την καταχώριση όλων των επικυρώσεων και καταγγελιών που του κοινοποιούνται από τα Μέλη της Οργάνωσης.
2. Γνωστοποιώντας στα Μέλη της Οργάνωσης την καταχώριση της δεύτερης επικύρωσης που θα του έχουν κοινοποιηθεί, ο Γενικός Διευθυντής θα επισημαίνει στα Μέλη της Οργάνωσης την ημερομηνία από την οποία αυτή η σύμβαση θα αρχίσει να ισχύει.

*Άρθρο 11.*

Ο Γενικός Διευθυντής του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας θα κοινοποιεί στο Γενικό Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών για καταχώριση, σύμφωνα με το άρθρο 102 του Καταστατικού Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών, πλήρεις πληροφορίες σχετικές με όλες τις επικυρώσεις και δηλώσεις καταγγελίας που θα έχει καταχωρίσει σύμφωνα με τις διατάξεις των προηγούμενων άρθρων.

*Άρθρο 12.*

Το Διοικητικό Συμβούλιο του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας, κάθε φορά που θα το κρίνει αναγκαίο, θα υποβάλλει στη Γενική Συνδιάσκεψη μία έκθεση για την εφαρμογή αυτής της σύμβασης και θα εξετάζει αν πρέπει να εγγραφεί στην ημερήσια διάταξη της Συνδιάσκεψης θέμα για την ολική ή μερική αναθεώρησή της.

*Άρθρο 13.*

1. Σε περίπτωση που η Συνδιάσκεψη ψηφίσει μία νέα σύμβαση που θα αναθεωρεί αυτή τη σύμβαση ολικά ή μερικά, και εφόσον η νέα σύμβαση δεν ορίζει διαφορετικά :
  - α) η επικύρωση από ένα Μέλος της νέας αναθεωρητικής σύμβασης θα επιφέρει αυτοδίκαια και ανεξάρτητα από τις διατάξεις του παραπάνω άρθρου 9, την άμεση καταγγελία αυτής της σύμβασης, με την επιφύλαξη ότι η νέα αναθεωρητική σύμβαση θα έχει τεθεί σε ισχύ,
  - β) από την ημερομηνία που θα αρχίσει να ισχύει η νέα αναθεωρητική σύμβαση, παύει η δυνατότητα για τα Μέλη να επικυρώσουν αυτή τη σύμβαση.
2. Η σύμβαση αυτή θα παραμείνει σε κάθε περίπτωση σε ισχύ, με τη σημερινή μορφή και το περιεχόμενό της για εκείνα τα Μέλη που την έχουν επικυρώσει αλλά δεν έχουν επικυρώσει την αναθεωρητική της σύμβαση.

*Άρθρο 14.*

Το γαλλικό και το αγγλικό κείμενο αυτής της σύμβασης είναι εξίσου αυθεντικά.